

Сабитова З.К., д.ф.н., профессор
Sabitova Z.K., d.ph.s., professor
Хельсинкский университет, Хельсинки, Финляндия
University of Helsinki, Helsinki, Finland
Казахский национальный университет им. аль-Фараби
Алматы, Казахстан
Al-Farabi Kazakh NATIONAL University
zinaida.sabitova@helsinki.fi

**РЕАЛИЗАЦИЯ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА В УЧЕБНИКЕ «РУССКИЙ
ЯЗЫК» ДЛЯ РУССКИХ ШКОЛ КАЗАХСТАНА**
**THE REALISATION OF COMPETENT APPROACH IN RUSSIAN
LANGUAGE TEXTBOOK FOR RUSSIAN SCHOOLS IN KAZAKHSTAN**

Аннотация: в статье рассматривается проблема реализации компетентностного подхода при создании учебников «Русский язык» для русских школ Казахстана. Акцент делается на необходимости формирования коммуникативной, языковой, лингвистической, культуроведческой, межкультурной компетенций, которые важны для овладения различными видами речевой деятельности (аудирование, чтение, понимание, говорение, письмо).

Abstract: the article researches the problem of implementation of competence approach in creating Russian Language Textbook for Russian schools in Kazakhstan. The emphasis is on the need to develop communicative, language, linguistical, culturological and intercultural competences, which are important for handling the various types of speech activities (listening, reading, understanding, speaking, writing).

Ключевые слова: компетенции, деятельностный компетентностный подход.

Keywords: competences, activity competence approach.

Русский язык в Казахстане функционирует вне русского лингвокультурного пространства (Ю.Е. Прохоров), при этом он сохраняет весь объем функций: используется как коммуникативное средство, средство кумуляции, приобретения разнообразной информации, идеологического воздействия, составная часть духовной культуры казахстанского общества, средство и объект образования. Особый статус языковых предметов (русского, казахского, иностранного языка) среди предметов гуманитарного цикла в школе обусловлен функциями языка в жизни общества и каждого человека.

При создании учебников «Русский язык» для русских школ Казахстана мы ставили во главу угла формирование четырех взаимосвязанных предметных компетенций: коммуникативной (или речевой), языковой, лингвистической, культуроведческой, межкультурной. Формирование этих компетенций предполагает овладение различными видами речевой деятельности (аудирование, чтение, понимание, говорение, письмо).

Цель обучения русскому языку в школах Казахстана неотделима от основной цели обучения в средней общеобразовательной школе – подготовки думающих людей высокой гуманитарной культуры, способных принимать самостоятельные решения, способных мыслить и действовать в любой сфере жизни, быть мобильными в разных ситуациях.

Основные цели средней школы можно сформулировать в образной форме: учить учиться, учить думать, учить действовать, учить жить. В контексте образно названных четырех задач обучения учитель русского языка должен руководствоваться тем, что нужно не просто дать знания о русском языке, а сформировать умения пользоваться этими знаниями в практической деятельности. Иными словами, на уроках русского языка нужно говорить не *о* языке, а *на* языке.

При создании программ и учебников «Русский язык» для 5, 6 классов двенадцатилетней школы [Сабитова, Павленко, Мукатова 2007; 2008] мы ставили во главу угла формирование предметных компетенций: коммуникативной (или речевой), языковой, лингвистической, культуроведческой, межкультурной. Формирование этих компетенций

составляет суть компетентностного подхода к преподаванию русского языка, который предполагает следующее:

- 1) формирование способностей восприятия, переработки и воспроизведения текстовой информации, создания собственных высказываний и текстов разных жанров с учетом различных ситуаций общения (*коммуникативная компетенция*);
- 2) овладение системой знаний об устройстве языка и особенностях его функционирования, овладение нормами литературного языка (*языковая компетенция*);
- 3) овладение системой терминологически оформленных языковедческих знаний (*лингвистическая компетенция*);
- 4) овладение системой знаний о русском языке как культурной, эстетической, духовной, исторической памяти народа (*культуроведческая компетенция*);
- 5) воспитание уважительного отношения, терпимости к другим языкам и культурам (*межкультурная компетенция*).

Перечисленные компетенции обозначают «чему учить», в процессе же обучения русскому языку решение вопроса «чему учить» предполагает реализацию обучения с акцентом на вопросе «как учить».

Названные компетенции соотносятся с составляющими коммуникативных компетенций: лингвистической (лексической, грамматической, семантической, орфографической), социолингвистической, прагматической (дискурсивной, функциональной, интерактивной) (см. «Общеввропейские компетенции владения иностранным языком (Common European Framework of Reference – CEFR)»).

В описаниях общеввропейских компетенций владения иностранным языком употребляются глаголы в словосочетаниях: *понимаю и могу употребить в речи, могу участвовать в несложном разговоре, могу рассказать, могу создать сообщение, использую язык для общения, говорю достаточно, постоянно общаться, умею общаться* и др., которые подчеркивают компетентностный, коммуникативно-деятельностный аспект обучения.

Компетентностный подход обуславливает организацию материала учебника в соответствии с лингвометодическими принципами, знаменующими переход от «знаниецентрического» подхода к коммуникативно-деятельностному, компетентностному: 1) органическое единство изучения системы языка и развития всех видов речевой деятельности; 2) коммуникативно-функциональный подход к описанию языкового материала; 3) ориентация обучения на результат; 4) личностно ориентированный подход в обучении.

Язык представляет собой не механическое соединение языковых единиц, а разумно устроенный живой организм, живущий по определенным правилам и законам, обеспечивающий успешную коммуникацию человека, являющийся источником познания культуры, истории народов – носителя языка. Поэтому при подаче теоретических сведений в учебнике мы исходили из положения о том, что важным является не только дать сведения о том или ином лингвистическом объекте, но и научить школьников самим добывать знания, размышляя над языковыми фактами в их реальном функционировании, сопоставляя их и делая выводы.

Владеть русским языком – это значит знать ресурсы русского языка и уметь правильно – в зависимости от речевой ситуации, сферы общения, формы и вида речи, темы сообщения, речевого жанра, социального статуса собеседника и проч. – осуществить коммуникацию в качестве говорящего и слушающего. Поэтому всю деятельность по преподаванию русского языка необходимо направить на то, чтобы лингвистические знания учащихся стали базой развития всех видов речевой деятельности.

Не секрет, что зачастую преподаватель соблюдает текстовую естественность (т.е. правильность употребления элементов строения текста, выбора средств маркирования межфразовых связей и др.), однако более важной оказывается дискурсивная естественность (т.е. текст, естественный для какого-то реального дискурса), которая предполагает соответствующую коммуникативную ситуацию: коммуникативные намерения, общий замысел и др. И это понятно, поскольку наше общение выражается в

его «вплетенности» в различные дискурсы, которые языковая личность «присваивает» в процессе своего развития.

В связи с этим удачным представляется определение дискурсивной компетенции Ю.Е. Прохорова: «знание различных типов дискурсов и правил их построения, а также умение их создавать и понимать с учетом ситуации общения» [Прохоров Ю.Е. 2007: 561].

Учащийся не должен заучивать наизусть тексты как некие образцы языковой реализации определенного смысла, темы, он должен создавать, воспринимать дискурсы, исходя из коммуникативной цели и ситуации общения.

Таким образом, преподавание русского языка нужно строить на основе профессионально ориентированных текстов, естественных для реального дискурса. К тому же нужно предлагать задания не только на анализ текстов, но и на формирование умений создавать тексты различных жанров.

С целью формирования коммуникативной культуры, культуры познавательной деятельности школьников предлагается система упражнений, направленных на развитие умений составлять тексты различных жанров: выразить согласие, подтвердить сказанное, дополнить слова собеседника, опровергнуть его слова, выразить свое отношение к событию, написать объявление о пропавшей собаке, описать предмет и под.

Конечной целью образования является формирование компетентной в культурно-речевом отношении личности, осознающей и ощущающей необходимость нормативного, целесообразного, этически выверенного использования языка и обладающего для этого требуемыми знаниями, умениями и навыками. С этой целью нами в учебнике предлагаются познавательные проблемы, решение которых реализуется как комплекс последовательно и самостоятельно осуществляемых поисковых операций (увидеть, в чем состоит сущность проблемы; сформулировать гипотезу; предложить путь решения; построить доказательство; сделать выводы из полученных фактов и т.д.) и обеспечивает раскрытие интеллектуального и творческого потенциала личности.

Важным в преподавании русского языка в школе является обучение, ориентированное на результат. С этой целью каждый параграф учебника мы предваряем вопросами, предполагающими определить, что знает учащийся об этом, после этого мы даем теоретические сведения (определения, правила и др.). В результате учащийся осознанно изучает новую тему, ориентируясь на уже известные знания, расширяя и углубляя их. При этом его знания систематизируются: новую порцию информации он помещает в имеющуюся у него систему знаний о языке, находя для нового факта свою ячейку, обусловленную системными отношениями этой языковой единицы с другими.

Подытоживая результаты работы над темой, учащиеся обращаются к рубрикам «*Что я узнал(а)*», «*Чему я научился(лась)*», «*Что я повторил(а)*». Напр., по теме: «Способы словообразования в русском языке» в рубрике «*Что я узнал(а)*» нужно отметить, какими способами образуются слова в русском языке; как образуются сложные и сложносокращенные слова; что такое словообразовательное гнездо (языковая и лингвистическая компетенции); в рубрике «*Чему я научился(лась)*»: определять способ образования слова; правильно писать соединительные гласные в сложных словах; образовывать слова по данным моделям, составлять словообразовательное гнездо; определять, какие суффиксы и приставки имеют синонимы, омонимы, антонимы; делать словообразовательный разбор и отличать его от разбора по составу (языковая и лингвистическая компетенции); «*Что я повторил(а)*»: правописание приставок на *з* и *с*, *пре-* и *при-*, гласной *ы* после приставки; какую роль выполняют в речи приставка, суффикс; как составлять «словесный портрет» суффикса и приставки; разбор слова по составу (языковая, лингвистическая, коммуникативная компетенции).

Этой же цели служат различные виды разминок, предлагаемые в начале темы, например: орфоэпическая (постановка ударения в словах), словарная, фонетическая (скороговорки, характеристика звукописи), орфографическая, речевая разминки.

Ориентированы на результат и задания типа «Закончи (восстанови, допиши) правило», лингвистический диктант и др. Так, при изучении темы «Профессиональные слова» учащимся предлагается лингвистический диктант: заменить приведенные определения

словами – терминами: *языкознание, приставка, омонимы, определение, звук, орфограмма, гласный, общеупотребительный* и др.; определить, к какому разделу языкознания они относятся.

Интересной является рубрика «Твой помощник», в которой даются необходимые для выполнения упражнения подсказки, правила, изученные ранее сведения. Теоретические сведения даются не только в виде определений, правил, но их почерпнуть и из лингвистических текстов, упражнений, например, текст «Какая же наша орфография?» известного лингвиста М.В. Панова, в котором обосновывается разумность русской орфографии, целостность («наличие общей сердцевины»), взаимосвязь орфографических правил; а также текст о чередующихся гласных в корне слова, которые образно уподобляются жильцам, живущим непостоянно (чередуюсь) в комнате, которая сдается.

Что касается формирования культуроведческой компетенции учащихся, то в систему упражнений, заданий учебников «Русский язык» введен этнокультуроведческий компонент. Лингвокультурологический аспект реализуется и при подборе текстов казахстанских авторов, описывающих быт, традиции, культуру, характер русских, казахов и других народов, живущих в Казахстане, особенности их языковой картины мира, речевого поведения, речевого этикета и др.

Таким образом, реализация перечисленных идей, принципов, положенных в основу учебника по русскому языку, поможет решить ряд задач, стоящих перед современной школой и обществом в целом: способствовать гармоничному речевому, интеллектуальному и нравственному развитию школьника, сформировать у него познавательный интерес к русскому языку и мотивацию к его изучению.

В этом процессе два главных участника – ученик и учитель, слияние энергий которых может дать исключительный результат. Поскольку, как писал Ш. Амонашвили, «учебники не умеют по-дружески говорить со школьниками, помогать им, сочувствовать, радоваться вместе с ними, смеяться, поощрять их познавательные дерзания». Эту задачу выполнит учитель.

Компетентностный подход, обозначенный как ведущий в наших учебниках, созвучен синергетическому, в основу которого положен принцип совместной деятельности, общей энергии по созданию чего-либо.

Названные лингвометодические принципы способствуют преодолению такой практики обучения русскому языку, которая низводит полноценное овладение речью до умений проводить различные виды лингвистического «разбора» и до правописного (орфографически-пунктуационного) тренинга. Не секрет, что гипертрофированная «орфографоцентричность» системы обучения русскому языку в школе не дает нужного результата: ведь несмотря на это грамотность выпускников школы снижается.

Таким образом, всю деятельность по преподаванию русского языка необходимо направить на то, чтобы лингвистические знания учащихся стали базой развития всех видов речевой деятельности – говорить, слушать, писать, читать. Необходимо делать акцент на функционировании единиц русского языка в речи, их дифференциации в зависимости от заданной цели высказывания, на особенностях отражения в них всего многообразия окружающего мира и внутреннего мира человека.

Список литературы:

1. Прохоров Ю.Е. Старые вопросы нового времени: Чему учить иностранца? Проблемы взаимосвязи языка и культуры сегодня // Мир русского слова и русское слово в мире: Материалы XI Конгресса МАПРЯЛ. – Т.4. Язык, сознание, личность. – Sofia: Heron press, 2007. – С. 558–563.
2. Сабитова З.К., Павленко В.К., Мукатова М.Е. Русский язык: Пробный учебник для 5 классов 12-летних школ. – Алматы: Изд-во «Мектеп», 2007. – 376 с.
3. Сабитова З.К., Павленко В.К., Мукатова М.Е. Русский язык: Пробный учебник для 6 классов 12-летних школ. – Алматы: Изд-во «Мектеп», 2008. – 535 с.